

Prot. n. 2978/2021

Roma, 6/7/2021

Alla Commissione di laurea

In presenza

Prof. E. Mari (Presidente)

Prof. A. Arrighini

Prof. I. Cosentino

A distanza

Prof. L. Blini

Prof.ssa M. Ercolani

Prof. I. Melkumjan

Prof. S. Murri

Prof.ssa S. Ranucci

Prof.ssa C. Scandura

Prof. F. Spurio

Prof. M. Vizzaccaro

I colleghi sono pregati di intervenire alla seduta di laurea magistrale convocata in modalità mista per
giovedì 15 luglio 2021 ore 14.00- Sessione estiva 2020/2021

Laureandi**Relatore****Correlatore*****In presenza******Ore 14.00***

FIT10174

Cosentino Italo

Blini Lorenzo

Lo que vendria a ser la historia de España según Buena Fuente y el Terrat - Proposta di traduzione

Ore 14.20

FIT10330

Cosentino Italo

Arrighini Andrea

Un camino inesperado, proposta di traduzione.

Ore 14.40

FIT10401

Murri Serafino

Scandura Claudia

Mutamenti diacronici della gerghalità bellica nel cinema sovietico-russo. Un'analisi comparativa tra "L'infanzia di Ivan" di Andrej Tarkovskij (1961) e "Resistance. La battaglia di Sebastopoli" di Sergej Mokritskij (2015).

A distanza***Ore 15.00***

FIT10308

Melkumjan Ivan

Murri Serafino

Tecniche di traduzione audiovisiva utilizzate in Italia e in Russia: analisi comparativa

Ore 15.20

FIT10278

Murri Serafino

Vizzaccaro Massimo

Il brusio: rilevamento e rilevanza del chatted dialogue nella fase di adattamento dialoghi. Case History: "Sweet Sixteen" di Ken Loach.

Laureandi

Relatore

Correlatore

A distanza

Ore 15.40

FDE06668

Ranucci Susanna

Murri Serafino

Il caso Knox - errori di traduzione e processo mediatico cinematografico

Ore 16.00

FIT10192

Ranucci Susanna

Ercolani Marta

Tradurre la proprietà intellettuale: "La milanese cotta e cruda" Brevetto n. 102019000014289 di Giancarlo Perbellini

Ore 16.20

FIT10058

Mari Emilio

Scandura Claudia

L'immagine e la funzione del treno nella prosa sovietica

Ore 16.40

FIT10427 ARALDI FRANCESCO

Spurio Francesco

Ranucci Susanna

Analisi e confronto di alcuni estratti di due versioni italiane del romanzo Jane Eyre di Charlotte Bront

La Preside
Prof.ssa Mariagrazia Russo

